

JE SUIS EN FORME
Je suis en forme

我的老派



我的派對

台北巡迴趴 TAIPEI TOUR

2023 DEC 22-24

雲門劇場

小事製作
Les Petites
Choses
Production

製作團隊

編舞與概念 | 楊乃璇

共同創作 | 楊乃璇與所有參與者

創作顧問 | 林擎天

製作人 | 高翊愷

製作統籌 | 劉怡君

行政協力 | 陳歆寧

行銷宣傳 | 聚思製造端 — 陳駿騏

舞台監督 | 孫唯真

表演者 | 沈樂、林素蓮、張堅豪、陳逸恩、陳詣苓、Amel Khaies、Lilian Damango

服裝共同創作 | 陳泓旻

舞台共同創作 | 鄭烜勛

燈光共同創作 | 曾睿璇

音樂共同創作 | 劉彥成

影像共同創作 | 葉廷皓

影像技術 | 高憲郎

服裝共同創作助理 | 林柏辰

排練助理 | 吳俊哲

排練協力 | 卓宸逸

舞台技術指導 | 葉岫穎

燈光技術指導 | 鄭悠

音響技術指導 | 溫承翰

舞台技術人員 | 陳冠廷、陳昱穎、梁晏齊、邱顯鈞、劉冠佑、史維祥、林宸詳

燈光技術人員 | 周俣辰、連偲妘、陳崇文、李宏竣、楊鈺婕

音響技術人員 | 陳天奇、蔡鴻霖

演出髮型 | 魏妙芳、謝采彤

視覺統籌 | 顏宏安

主視覺概念暨標準字設計 | 吳脩

觀察書寫 | 林國峰、葉家銘

宣傳影像製作 | 邱条影室—邱垂仁(2023)

平面攝影 | 劉遠榮、賴緯哲、黃裕閔 (排練花絮) (2023)

邱条影室—邱垂仁、林峻永、莊曜陽 (2022)

劉璧慈 (2021)

演出影像拍攝剪輯 | 搖尾巴影像工作室

特別感謝 | 方兆華、王友華、吳昀、李樺、初培榕、林伯龍、林佩萱、林采韻、施漢欣、洪凱西、張苡庭、張博傑、張雅為、張雅媛、張翰文、盛涵、莊惟愷、陳彥霖 (白爛哥)、陳韋勝、陳顥仁 (詩人)、曾智偉、楊智璿、董怡芬、劉子齊、劉柏言、劉家渝、潘佑熏、鄧湘庭、蕭君玲、蕭景宇、魏琬容、黨俊龍、Tom Grizon、大身體製造、大象體操、最好的萱哲、社團法人台灣婦女展業協會淡水關懷站、莎士比亞的妹妹們的劇團、Bar 千華、聚光工作坊、狼主流多媒體有限公司、達康.come、IP Dance Skool、IP LOCKERS

JE SUIS EN FORME
Je suis en forme

Artistic and Creative Team

Choreographer and Concept | Sunny YANG Nai-hsuan

Creator | Sunny YANG Nai-hsuan and all participants

Consultant | LIN Ching-tien

Producer | KAO Yi-kai

Production Coordinator | LIU Yi-chun

Administrative Cooperation | CHEN Hsin-ning

Marketing Specialist | Thinkers' Studio - CHEN Chun-chi

Stage Manager | SUN Wei-chen

Performer | SHEN Le, LIN Su-lien, CHANG Chien-hao, CHEN Yi-en, CHEN Yi-chin,
Amel Khaies, Lilian Damango

Costume Co-designer | CHEN Hong-min

Stage Co-designer | CHENG Hsuan-hsun

Lighting Co-designer | Ray TSENG

Music Co-desinger | LIU Yen-cheng

Video Co-designer | YEH Ting-hao

Video Technology | KAO Hsien-lang

Costume Co-designer Assistant | LIN Po-chen

Rehearsal Assistant | WU Chun-che, CHO Chen-yi

Technical Director | YAP Siew-yin

Master Electrician | TEE You

Sound Engineer | WEN Cheng-han

Stage Technician | Ryan CHEN, CHEN Yu-ying, Monique LIANG, Chris CHIU, LIU Kuan-yu,
SHIH Wei-hsiang, Lin Chen-xiang

Lighting Technician | CHOU Yu-chen, LIEN Ssu-yun, CHEN Chung-wen, LEE Hong-jyun,
YANG Yu-chie

Sound Technician | CHEN Tien-chi, TSAI Hung-lin

Hairstylist | WEI Miao-fang, Ping HSIEH

Visual Director | An YEN

Key Vision Concept and Typography Design | René WU

Exclusive Interview | LIN Guo-feng

Production Profiling | YEH Chia-ming

Trailer Cinematographer | Tshio Tiô-CHIOU Chuei-jent (2023)

Photographer | LIU Wei-tsan, LAI Wei-che, HUANG Yu-min(Rehearsal Photos) (2023)

Tshio Tiô-CHIOU Chuei-jen, LIN Chun-yung, CHUANG Yo-young (2022)

LIU Pi-tzu (2021)

Cinematographer | Good Things Happening Film Studio

Special Thanks | Helen FANG, Timothy Wang, WU Yun, LEE Hua, CHU Pei-rong, Linus LIN,
LIN Pei-hsuan, Charlene LIN, Stacy SHIH, Kathy HONG, Tracy CHANG,
CHANG Po-chieh, CHANG Ya-wei, CHANG Ya-yuan, Helina SHENG,
Crystal CHUANG, CHEN Yen-ling, CHEN Wei-sheng, Andy CHANG,
Chen Hao-jen (poet), TSENG Chih-wei, YANG Jhih-Syuan, TUNG I-fen,
LIU Zhu-chi, LIOU Bor-yan, LIU Gia-yu, PAN Yu-hsun, TENG Hsiang-ting,
HSIAO Chun-ling, Elisabeth HSIAO, WEI Wan-jung, Nash, Tom Grizon,
Dua shin te Production, Elephant Gym, Hsuan Che - the Best Choice
Dacon.come, Taiwan Women's Development Association, Bar Chihana,
Very Mainstream Studio, Shakespeare's Wild Sisters Group, IP Dance Skool,
IP LOCKERS, Hispot Workshop

JE SUIS EN FORME
Je suis en forme

主辦單位 Organizer | **小事製作**

Les Petites Choses
Production

協辦單位 Co-organizer | CLOUD GATE 雲門劇場
Theater

指導單位 Adviser | **文化部**



MINISTRY OF CULTURE

(臺法當代舞蹈與街舞實驗交流計畫)

(Taiwan and France Contemporary Dance and Street Dance Experimental Exchange Project)

贊助單位 Sponsor | **國|藝|會** **台北市文化局**



NCAF

合作單位 Collaborator | **相信世代** 台灣相信世代發展協會
Believe in Next Generation Association

委託創作及首演 Commissioned and Premiered | **臺中國家歌劇院**
National Taichung Theater



National Taichung Theater

* 小事製作為 112 年臺北市年度演藝團隊

Les Petites Choses Production is the 2023 Annual Performing Arts Group of Taipei City

JE SUIS EN FORME
Je suis en forme

小事製作

Les Petites
Choses
Production